

Priedas Nr. 16  
Prie Nuomos sutarties  
Pasirašytos 2002 m. vasario 1 d.

LADAVIMO SUTARTIS

(pridedama)

Handwritten signature and initials in the bottom left corner.Handwritten mark or signature in the bottom right corner.

## LAIHAVIMO SUTARTIS

Šia Laidavimo sutartį 2002 m. vasario 1 d. sudarė:

SPAB "Vilniaus šilumos tinklai" (toliau – "VŠT" arba "Nuomotojas"), kurios adresas yra Smolensko 12, Vilnius, Lietuvos Respublika, įmonės kodas 2413558, atstovaujama generalinio direktoriaus B. Cicėno, atstovaujančio VŠT, vadovaujantis 2002 m. sausio 14 dienos akcininkų susirinkimo nutarimu,

Vilniaus miesto savivaldybė (toliau – "Savivaldybė"), kurios adresas yra Gedimino pr. 9, Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujama Vilniaus miesto mero A. Zuoko, atstovaujančio Savivaldybę, vadovaujantis Vilniaus miesto Tarybos 2002 m. sausio 9 dienos sprendimu Nr. 477,

UAB Vilniaus Energija - (toliau – "Nauja bendrovė" arba "Nuomininkas"), kurios adresas yra V. Kudirkos g. 22, Vilnius, Lietuvos Respublika, įmonės kodas 1176083, atstovaujama jos prezidento Jean Sacreste, veikiančio pagal 2002 m. sausio 25 dienos UAB Vilniaus Energija Valdybos sprendimą,

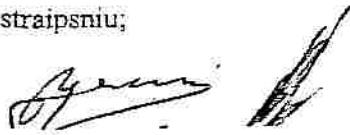
ir

Dalkia, pagal Prancūzijos įstatymus įsteigta ir veikianti paprastoji akcinė bendrovė (société par actions simplifiée), registracijos Nr. 403 211 295 RCS Lille, kapitalas 968 868 596 Eurų, kaip Naujos bendrovės įsipareigojimų įvykdymo laiduotojas (toliau – "Dalkia" arba "Laiduotojas"), kurios adresas yra 37 Avenue du Maréchal del Lattre de Tassigny, 59350 St Andre, Prancūzija, atstovaujama Andreas Greim, veikiančio pagal 2001 m. rugsėjo 25 dienos įgaliojimą.

VŠT/Nuomotojas, Savivaldybė, Nauja bendrovė/Nuomininkas bei Laiduotojas kiekvienas atskirai šioje Sutartyje gali būti vadinamas "Šalimi", o kartu – "Šalimis";

atsižvelgiant į šiuos faktus ir aplinkybes:

- (1) Šalys yra sudariusios ar ketina sudaryti Nuomos sutartį dėl VŠT nuosavybės teise priklausančių centralizuoto šilumos bei elektros gamybos, perdavimo, tiekimo ir susijusių įrengimų nuomos 15 metų laikotarpiui (toliau – "Nuomos sutartis");
- (2) Išankstinė sąlyga, keliamą Nuomos sutarties Sandorio įvykdymui yra šios Laidavimo sutarties sudarymas tarp Šalių;
- (3) Jei nenurodyta kitaip, didžiąja raide šioje Sutartyje vartojamos sąvokos turi tą pačią reikšmę, kaip ir Nuomos sutartyje, ir jos yra suformuluotos bei aiškinamos vadovaujantis Nuomos sutarties 1 straipsniu;



1

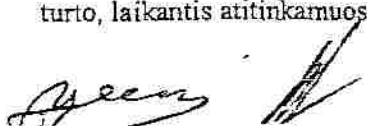
TODĖL, atsižvelgdamos į tai, kas išdėstyta aukščiau, bei norėdamos pasiekti Nuomos sutarties Sandomo įvykdymą, šios Sutarties šalys susitaria taip:

## 1. SUTARTIES TURINYS

- 1.1. Šia Sutartimi Laiduotojas besąlygiškai ir neatšaukiamai laiduoja VŠT ir Savivaldybei tinkamą ir savalaikį visų Nuomos sutartyje numatytų Naujos bendrovės įsipareigojimų, pasižadėjimų ir prievolių įvykdymą, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) Naujos bendrovės įsipareigojimus, kurie kyla jai neįvykdžius Nuomos sutarties sąlygų. Šiais tikslais Laiduotojas ir Nauja bendrovė yra solidariai atsakingi už minėtų įsipareigojimų įvykdymą.
- 1.2. Šia Sutartimi Laiduotojas atsisako bet kokios teisės reikalauti, kad VŠT ir(ar) Savivaldybė: (a) nukreiptų išieškojimą į bet kokią Naujos bendrovės turtą, esant bet kokiam pagal Nuomos sutartį atliekamų mokėjimų ar iš Nuomos sutarties kylančių įsipareigojimų neįvykdymui; (b) nukreipti išieškojimą į Naujos bendrovės pateiktą prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonę, ar (c) imtis ar išnaudoti kokias nors gynybos priemones prieš Naują bendrovę.
- 1.3. Šia Sutartimi Laiduotojas įsipareigoja atlyginti visus VŠT ir(ar) Savivaldybės patirtus nuostolius, žalą, reikalavimus, kaštus ir išlaidas, atsiradusias ar kylančias iš, ar susijusias su Naujos bendrovės Nuomos sutartyje, įskaitant ir jos pakeitimus ir papildymus, numatytų įsipareigojimų neįvykdymu, tokia pat apimtimi, kokia Nauja bendrovė privalo atlyginti VŠT ir(ar) Savivaldybės patirtus nuostolius, žalą, reikalavimus, kaštus ir išlaidas, vadovaujantis Nuomos sutartyje išdėstytais terminais ir sąlygomis.

## 2. NAUJOS BENDROVĖS ĮSIPAREIGOJIMŲ NEVYKDYMAS

- 2.1. Jei Nauja bendrovė nevykdo savo Nuomos sutartimi prisiimtų įsipareigojimų ar prievolių, VŠT ir(arba) Savivaldybė, priklausomai nuo to, kieno teisės buvo pažeistos pagal Nuomos sutartį (toliau - "Pareiškėjas"), pateikia Laiduotojui pranešimą raštu apie tokį įsipareigojimų ar prievolių nevykdymą, nurodant tokio nevykdymo aplinkybes.
- 2.2. Laiduotojas, gavęs raštišką pranešimą apie tokį nevykdymą, nurodantį nevykdymo aplinkybes, nedelsiant ir besąlygiškai, vadovaujantis Nuomos sutartyje nustatyta tvarka, atlieka (ar pasirūpina, kad būtų atlikti) ir įvykdo (ar pasirūpina, kad būtų įvykdyti) įsipareigojimai ar prievolės, kurie buvo neatlikti ar neįvykdyti, taip, kad būtų pasiekta tokia pati nauda, jeigu tokius įsipareigojimus ir prievoles būtų atlikusi ir įvykdžiusi Nauja bendrovė. Siekiant išvengti neaiškumų, nustatoma, kad, prieš pateikdamas reikalavimą pagal šią Sutartį, Pareiškėjas neprivalo nukreipti reikalavimo prieš Naują bendrovę.
- 2.3. Pareiškėjas turi teisę išieškoti visas Naujos bendrovės Pareiškėjui mokėtinas sumas iš Laiduotojo turto, laikantis atitinkamuose įstatymuose numatytos tvarkos.



### 3. KOMPENSACIJĄ GAVUSIŲ ŠALIŲ APSAUGA

- 3.1. Nuomos sutarties sąlygų pasikeitimas, bet koks, su Naujos bendrovės įsipareigojimų pagal Nuomos sutartį ar bet kokio šioje Sutartyje numatyto įsipareigojimo, vykdymu susijęs atsisakymas, aplaidumas, vilkinimas, ar terminų suteikimas tokio įsipareigojimo vykdymui, neatleidžia Laiduotojo nuo jo atsakomybės numatytos šioje Sutartyje bei jos nesumažina.
- 3.2. Ši Sutartis yra tęstinis laidavimas, ir jis galioja iki visų Naujos bendrovės įsipareigojimų pagal Nuomos sutartį įvykdymo. Ši Sutartis papildo VST ir(ar) Savivaldybės teises ir užtikrinimo priemonės, jų nepažeidžiant ir nepakeičiant, kurias jos turi dabar ar turės vėliau ryšium su Nuomos sutartyje numatytu ar iš jos kylančiu Naujos bendrovės įsipareigojimų, pasižadėjimų, pareigų ir garantijų vykdymu.

### 4. KITOS NUOSTATOS

- 4.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos. Ši Sutartis pasibaigia nutraukus Nuomos sutartį ar pasibaigus Nuomos sutarties galiojimui, išskyrus tai, kad visi Laiduotojo įsipareigojimai ir prievolės, kylančios iš Nuomos sutarties pasibaigimo dieną ar prieš ją atsiradusių aplinkybių, galioja tol, kol juos įvykdo Laiduotojas, ir visi įsipareigojimai, kurie pagal jiems nustatytas sąlygas galioja pasibaigus ar nutraukus Nuomos sutartį, išlieka galioti atsižvelgiant į jiems nustatytas sąlygas.
- 4.2. Visi pagal šią Sutartį reikalaujami ar leidžiami pateikti pranešimai yra pateikiami atitinkamoms Šalims vadovaujantis Nuomos sutartyje nustatyta tvarka, ir joje nurodytais adresais.
- 4.3. Be išankstinio kitų Šalių sutikimo raštu, nei viena Šalis neturi teisės perduoti ar perleisti šioje Sutartyje numatytų teisių ar įsipareigojimų trečiajai šaliai.
- 4.4. Ši Sutartis yra sudaryta ir aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais. Ginčai, kylantys iš šios Sutarties, yra sprendžiami Nuomos sutarties 38 straipsnyje nustatyta tvarka.
- 4.5. Šios Sutarties nuostatos yra laikomos konfidencialiomis, ir be šios Sutarties Šalių sutikimo raštu jų negalima atskleisti trečiosioms šalims, išskyrus atvejus, kai šioje Sutartyje ar atitinkamuose įstatymuose yra numatyta kitaip.
- 4.6. Šia Sutartimi nereguliuojami klausimai yra reglamentuojami Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų norminių teisės aktų.
- 4.7. Ši Sutartis yra sudaryta lietuvių ir anglų kalbomis. Tekstai lietuvių ir anglų kalbomis yra tinkamai Šalių patvirtinti ir pasirašyti, turi vienodą juridinę galią ir pilnai atitinka vienas kitą, bei jais remiantis sprendžiami ginčai, tačiau esant neatitikimų tarp tekstų, vadovaujamas tekstas anglų kalba.

4.8. Ši Sutartis yra sudaryta keturiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

KĄ PALIUDYDAMOS, Šalys pasirašo šią Sutartį aukščiau nurodytą dieną

SPAB "VILNIAUS ŠILUMOS TINKLAI" (VST) vardu:

Vardas, pavardė Bronius Gines

Pareigos:

Gen.

Parašas:



VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖS (Savivaldybės) vardu:

Vardas, pavardė Antanas Juokas

Pareigos:

Vilniaus miesto

Parašas:

[Signature]



UAB "VILNIAUS ENERGIJA" (Naujos bendrovės) vardu:

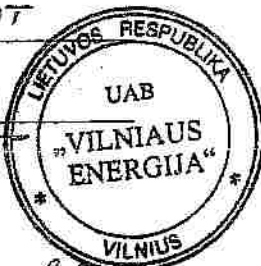
Vardas, pavardė SACAESTE Jean

Pareigos:

PRESIDENT

Parašas:

[Signature]



DALKIA (Laiduotojo) vardu:

Vardas, pavardė ANDREAS GRISIN

Pareigos:

DIRECTOR Dalkia

Parašas:

[Signature]



[Signature]